

Comunicado Mensal do Templo

ねん がつごう
Abril/2018 - 2018年4月号Associação Religiosa Nambei Honganji Brasil Betsuin
~ A descoberta da Vida que se inter-relaciona ~

べついでん

別院だより

しんしゅうおおたに は ぶらじる べついでんなんべいほんがんにん
真宗大谷派 ブラジル別院南米本願寺ほっけん
~つながりあういのちの発見~

Cordiais saudações a todos!

O dia 08 deste mês de abril é a data em que se comemora, desde antigamente, o aniversário de nascimento do Buda Shakyamuni. No Templo Betsuin de São Paulo, será realizada a Festa das Flores a partir das 13 horas do próximo dia 14 de abril.

Mas afinal de contas, o que o nascimento do Buda trouxe de benéfico para nós? Gostaria, nesta ocasião, de refletir sobre o significado do nascimento dele.

O Buda Shakyamuni nasceu há cerca de 2.500 anos na Índia. Nasceu como príncipe numa família que possuía o palácio denominado Kapilavastu. Dizem que usufruía uma vida abastada. Vivia confortavelmente nos três palácios preparados para ele, um para passar o verão, outro para o inverno e o terceiro para o período de chuvas. Logicamente, dispunha de pessoas cuidando dele, por se tratar de príncipe. Vivia sem que nada lhe faltasse, nem de vestuário, nem de alimentação, enfim nada lhe faltava sob o aspecto econômico e de saúde. Teve esposa e filho; vivia uma vida invejável do ponto de vista de qualquer um. No entanto, o Buda Shakyamuni abandonou o palácio, o patrimônio e o título de príncipe, em busca do caminho para alcançar a verdade, partindo em direção às montanhas.

Os motivos que o levaram ao abandono do lar são conhecidos como “saída para passeio pelos quatro portais”. Inicialmente, ao sair pelo portal leste, encontrou um idoso e sentiu repugnância em relação ao fato do corpo envelhecer com o tempo. A seguir, ao sair pelo portal sul, encontrou um doente. E, novamente, sentiu repugnância em relação ao fato do corpo estar sujeito ao enfraquecimento. Em seguida, ao sair pelo portal oeste, viu um morto. De novo, sentiu repugnância em relação ao fato do corpo caminhar para a morte. Esses sofrimentos deixavam-no continuamente angustiados. Foi quando ele saiu pelo portal norte. Encontrou ali um asceta (praticante que abandona o lar em busca do caminho). Seu aspecto mostrava um ar suave, daquele que busca a libertação da realidade do corpo sofredor que envelhece, adocece e morre. Através desses acontecimentos, surge no íntimo do Buda Shakyamuni uma questão a ser resolvida: “de que maneira poderei transpor os sofrimentos do envelhecimento, do adoecimento e da morte?”.

As práticas ascéticas para se livrar dos sofrimentos duraram 6 anos. Essas práticas consistiam em molestar o físico a fim de conter a sua atividade e libertar o espírito, pois acreditava-se que os pensamentos e os desejos perversos, que provocam os sofrimentos, tinham origem na atividade energética do corpo físico. Impôs a si mesmo terríveis práticas tais como jejuns e prender a respiração. Entretanto, quando o físico enfraquecia, a consciência ficava atordoada, enfraquecendo também as atividades espirituais e não conseguia sair da escuridão espiritual. Por tudo isso, o Buda Shakyamuni decidiu abandonar as práticas ascéticas. Concluiu que não se deve destruir as atividades do corpo físico.

Após abandonar as práticas ascéticas, o Buda se banhou nas águas do Rio Nairanjana e se deitou para descansar seu corpo exausto na margem do rio. Surgiu aí uma moça moradora da aldeia, chamada Sujata que ofereceu mingau de leite para o esgotado asceta. Isto vai dar depois, uma grande força para o Buda. Recuperado o vigor com o mingau de leite, o Buda atravessou para margem oposta do rio, sentou-se debaixo da árvore bodhi e começou a meditar. Tomou uma firme decisão de jamais deixar o local antes de alcançar a iluminação. Nessa ocasião, um bondoso menino da aldeia forrou carinhosamente com a folhagem de capim, a rocha onde Buda iria se sentar. Sentado ininterruptamente por 6 dias, finalmente no alvorecer do sétimo dia, iluminou-se tornando buda (pessoa que se despertou para a verdade).

O teor da iluminação do Buda Shakyamuni é conhecido como a “Lei da Originação Interdependente”. Originação interdependente significa que qualquer ser jamais existe isoladamente, somente ele separado, mas sim, interligado mutuamente com outros seres, inter-relacionando-se. Ao fim de 6 anos de práticas ascéticas e após a meditação, o que ele encontrou foi a percepção da verdade sobre a existência de todos os seres, por meio da realidade que envolve a si próprio. É o fato de que todos os seres são existências em igualdade, que se encontram interligados, vivendo ao receber de maneira honrosa, a mesma e única vida.

O Buda Shakyamuni abandonou as práticas ascéticas que molestavam à exaustão o seu corpo, recuperou o vigor para viver com o mingau de leite oferecido por uma moça; no momento de iniciar a meditação, recebeu o sentimento de respeito e de carinho dum menino e despertou para a verdade, sentado sobre o capim oferecido para forrar o local. O despertar do Buda ocorreu recebendo apoios. Significa que todas as existências viventes estão sendo vivificadas.

Disse que o teor do despertar do Buda se chama Lei da Originação Interdependente, mas nós devotos do Budismo da Verdadeira Escola da Terra Pura (“Jodo Shinshu”) entendemos a referida lei como sendo a vida imensurável, expressa através da palavra “Muryoju” (a-mita). A vida imensurável manifesta-se como capim, como vaca, como leite, entra pela nossa boca, tornando-se nosso sangue, nossa carne. Por outro lado, este eu também estou sendo vivificado por este mesmo “Muryoju” (vida imensurável). Não há como fazer distinção entre qual é a minha vida e qual não é a minha vida. Tudo constitui a substância da minha vida, entretanto não é coisa que me pertence de forma individual. O eu dito por mim existe somente dentro da minha mente.

Tanto a vaca quanto o capim, todos os seres vivem recebendo igualmente a preciosa vida. Talvez haja pessoas que discordem disso achando que elas não são assim, não há o que fazer. Na sociedade real, achamos que o valor pessoal ou de outras pessoas somente pode ser avaliado mediante comparação entre pessoas, por isso eu posso parecer insignificante até me encontrar com o verdadeiro eu próprio. Será que isso não é assim porque estou me vendo com base apenas como se eu fosse uma mercadoria? Separar pelo critério de capaz e incapaz; não seria este o cotidiano da sociedade humana?

De acordo com a lenda sobre o Buda Shakyamuni, ele deu 7 passos ao nascer e, apontando o céu e a terra, disse: “Sobre ou sob o céu, sou único, digno”. Deixando de lado a discussão sobre em que língua um bebê recém-nascido teria dito, o significado da fala é “acima do céu ou abaixo dele, sou único e assim, um ser digno”. De qualquer maneira, as pessoas vieram recebendo e indicando assim, simbolicamente, o significado do nascimento do Buda.

O Buda Shakyamuni está nos dizendo o seguinte: “Tanto você como eu, somos seres dignos e insubstituíveis. Não é que vivemos para alguém nem para alguma coisa. Não há nada além de viver este ser que recebemos como sendo eu, neste mundo, em sua plenitude. Não sou mero valor como se fosse mercadoria. A minha vida como ser humano, que não pode ser trocada com ninguém, é justamente um presente recebido, digno e insubstituível. Assim, a vida imensurável manifestou-se tornando este eu que está sendo vivificado continuamente. Viva! Eis o voto, a voz com a qual a vida está dirigindo para mim. Todos nós procedemos da vida imensurável, nela vivemos e brevemente retornaremos para ela. Por isso, viva respeitando a si próprio e aos outros com quem temos vínculos.”

Budismo é o “ensinamento para se tornar buda”. Esta palavra buda origina-se do vocábulo indiano “Buddha” que significa “pessoa que despertou para a verdade” e “aquele que possui a função de despertar as pessoas”. Quando ouvimos os ensinamentos do Buda, podemos despertar para o significado de ter nascido neste mundo e para a alegria de viver. O Buda pregou que, caso despertarmos para conosco mesmo através deste ensinamento, tornaremos pessoas que viverão jamais abandonando a si mesmo, conseguindo viver o eu em sua plenitude. A manifestação do Buda Shakyamuni neste mundo em que vivemos possui o precioso significado de ter pregado este voto vindo da vida, com sua voz, com suas palavras.

O Buda Shakyamuni ao ver o envelhecimento, o adoecimento e a morte, achava que estes causavam os sofrimentos nele, porém percebeu que isso não era verdade. Não eram o envelhecimento, o adoecimento e a morte que o faziam sofrer, mas sim a sua própria consciência que julgava a realidade do corpo físico que envelhecia, adoecia e morria como sendo o mal e do contrário, como sendo o bem. Nós, quaisquer seres, estamos sendo vivificados, recebendo este eu da vida imensurável. Quando tivermos a oportunidade de perceber essa realidade, compreenderemos o quão profundo é o nosso próprio pecado de julgarmos tudo classificando em bem ou mal, e aí, finalmente poderemos afastar da consciência repugnante. Isto quer dizer que passaremos a aceitar a realidade que recai sobre este corpo, recebendo continuamente o coração da vida imensurável que apoia tudo, sem distinção de bem e de mal, sem selecionar, sem rejeitar e sem abandonar.

Conto com a presença de todos na comemoração do aniversário de nascimento do Buda Shakyamuni. Eu também gostaria de ter um encontro com o Buda Shakyamuni, e que essa se torne uma oportunidade de reencontro comigo mesmo.

Tohru Shimizu – Missionário do Dharma

みなさま す
皆様いかがお過ごしでしょうか。

こんげつ がつ にち しゃかさま ごうたんえ しゃかさま う ひ
今月4月8日はお釈迦様の降誕会として、お釈迦様のお生まれになった日を
むかし いわ べついん がつ にちごごじ はなまつ
昔から祝ってきました。サンパウロの別院では4月14日午後1時より花祭り
おこな
が行われます。

しゃかさま う なに わたし あ がた
いきなりですが、お釈迦様がお生まれになって何が私たちにとって有り難いこ
となのでしょか。今回はお釈迦様のお生まれになった意義を考えたと思います
す。

しゃかさま いま やく ねんまえ う う
お釈迦様は今から約2500年前のインドにお生まれになりました。生まれた
いえ しろ おうじさま う
家はインドのカピラバストゥというお城の王子様としてお生まれになりました。
なにふじゆう せいかつ き す きゅうでん なつ
何不自由のない生活であったと聞いています。住んでおられた宮殿も、夏には
なつ ふゆ ふゆ うき うき きゅうでん ようい かいてき く
夏の、冬には冬の、雨季には雨季の宮殿が用意されていて、快適に暮らしてお
うじさま み まわ せわ ひと き
られました。王子様ですから身の回りなどの世話をする人もいます。着るものや
た けいざいてき けんこうてき なにふじゆう く
食べるものなど、経済的にも健康的にも何不自由なく暮らしておられたのです。
よめ こ めぐ み だれ く
お嫁さんにもお子さんにも恵まれ、はたから見れば誰もがうらやむような暮らし
しゃかさま しろ す ざいさん おうじさま
であったことでしょう。にもかかわらず、お釈迦様はお城を捨て、財産も王子様
くらい す やま はい しんり いた みち もと
の位も捨て、山に入って真理に至る道を求められました。

しゃかさま しゅつけ どうき しもんしゅつゆう し しろ
お釈迦様の出家の動機は、「四門出遊」として知られています。まず、お城の
ひがし もん で ろうじん あ すがた み み お けんお
東の門を出て老人に会い、その姿を見てやがて身の老いていくことを嫌悪され
つぎ みなみ もん で とくびょうにん であ み
たのです。次に南の門を出た時病人に出会われました。そしてまた、その身の
や おとろ けんお こんど にし もん
病み衰えていくことを嫌悪されることになります。またつぎに、今度は西の門を
で とくし ひと み し み けんお
出た時、死んだ人を見たのです。そしてまた死んでいくその身を嫌悪されたのです。
しゃかさま くる なや つづ きた もん で とく
お釈迦様はそれらの苦しみに悩まされ続けました。しかし、北の門を出た時です。
しゃかさま ひとり しゃもん しゅつけしゅぎょうしゃ であ すがた
そこにお釈迦様は一人の沙門（出家修行者）に出会いました。その姿は
ろうびょうし くのう み じじつ かいほう もと すがすが い すがた
老病死する苦悩の身の事実からの解放を求めて、清々しく生きる姿でした。こ
とお しゃかさま なか ろうびょうし くる こ い
れらのことを通してお釈迦様の中に「どうすればこの老病死の苦しみを超えて生
かだい う
きていけるのか」という課題が生まれたのです。

苦から解放されるための修行は6年におよびました。その修行は苦悩を引き起こすよこしまな考えや欲望は自分の肉体の活動が活発であるからこそ起こるのであるから、その肉体をとことんいじめ抜き、肉体の活動を抑えて精神を自由にするというものでした。断食や呼吸を止めたりと、凄まじい修行を自らに課していきました。しかし、肉体が衰えれば意識は朦朧として精神活動も衰え、迷いを断ち切るということにはなりません。このことを通してお釈迦様は苦行を捨てる決心をしました。肉体の活動を壊すべきではないと考えたのです。

お釈迦様は苦行を捨てた後、ナイランジャラー川で沐浴をし、川岸でクタクタになった体を横たえていました。そこへ村に住む一人の娘スジャータがやってきてこの疲れ果てた沙門に乳粥を与えました。これがのちにお釈迦様に大きな力を与えることになるのです。乳粥によって体の力を回復したお釈迦様は対岸に渡り、菩提樹の下に腰掛け瞑想に入りました。お釈迦様は覺りを開くまではここを絶対に離れないという強い決意で臨まれました。この時お釈迦様の座る石の上に親切な村の男の子が草をやさしく敷いてくれたのです。座り続けること6日間、ついにお釈迦様は7日目の暁に覺りを開かれ、ブッダ（真理に目覚めた人）となられたのでした。

お釈迦様の覺りの内容は「縁起の法」と言われています。縁起の法の「縁起」とは、どんな存在も決してそれ一つがポツンと離れて存在しているのではなく、互いに繋がりがあって、関係し合っていて存在しているということです。6年間の苦行を経て瞑想のあと、そこで何があったかという、自分自身の身の事実を通して初めてあらゆる存在の事実に気づかされたということです。それは皆繋がりがあって同じ一つのいのちを賜って生きている等しい存在であるということです。

お釈迦様は体をいじめ抜く苦行を捨て、その疲れ切った体を一人の少女の差し出す乳粥によって生きる力を回復し、そして瞑想に入る際には一人の少年の敬いの心とやさしさをもって差し出された草の上に腰かけて真理に目覚められたのです。お釈迦様の目覚めは支えられて目覚めたのです。あらゆる存在は生かされて生きているということです。

お釈迦様の目覚めの内容を縁起の法と申しましたが、この縁起の法は量り知れないのち、無量寿(a-mita)という言葉で表現されたものを私たち浄土真宗の門徒はいただいています。無量のいのちが草となり、牛となり、乳となり私たちの口に入って血となり肉となっているのです。そしてまたこの私も同じ無量寿のいのちによって生かされているのです。どれが私のいのちで、また私のいのちでないなどとは分けることはできません。すべて私のいのちの内容でありながら、しかし私の個人的な所有物ではないのです。私と言っていることは私の頭の中だけの私であります。

牛も草もどんなものも等しく尊いいのちをいただいて生きるものであります。私はそうでないという人がいるのも仕方ありません。人と比較してでない現実の社会では自分や人の価値が見えないと思っているので、真実の私自身に出会うまでは私はつまらないものにしか見えません。しかし、それは自分を商品価値でしか見ていないからではないでしょうか。できる者できない者を分けていくのが日常の人間社会ではないでしょうか。

お釈迦様の伝説によると生まれて七歩歩いて、天と地を指さし「天上天下唯我独尊」と声をあげられたそうです。生まれたての赤ちゃんがいきなり何語でしゃべったのかは別として、これは「天の上にも下にも私は独りにして尊い存在です」ということを述べられたのです。これはあくまで象徴としてお釈迦様のお生まれになったことの意味をこうして示され、人々はいただいていたのです。

お釈迦様は私たちに「あなたも私もかけがえのない尊い存在ですよ。誰のためでもなく、何かのためにということで生きているのでもありません。私は私としていただいたこの自分とこの世界を精一杯生きる、このこと以外にありません。商品価値だけが自分ではありません。誰にも代われない自分の人生こそ自分に与えられたかけがえのない尊いいただきものです。そしてこの自分には量り知れないいのちが私となって私を生かし続けているのです。“生きなさい”と

わたくし か わたくし だれ
 いうのがいのちから 私に掛けられている願いであり、声です。私たちは誰でも
 むりょうじゅ むりょうじゅ い むりょうじゅ
 無量寿のいのちからやってきて、無量寿のいのちを生き、やがてまた無量寿のい
 かえ もの とうと じぶん とうと えん たしや
 のちへと帰っていく者です。だからこの尊い自分を、そして尊い縁ある他者を
 うやま い の
 敬い生きてください」と述べられているのです。

ぶつきょう ぶつ な おし ぶつ ぶつだ
 「仏教」とは「仏に成る教え」です。この「仏」とは仏陀 (Buddha) というイ
 ことば しんり めざ ひと いみ ひと めざ はたら も
 ンドの言葉で「真理に目覚めた人」という意味と、「人を目覚めさせる働きを持
 いみ わたくし よう いぎ い よろこ
 つもの」という意味です。私たちがこの世に生まれてきた意義と生きる喜びに
 めざ ぶつ おし き なか たまわ おし
 目覚めさせていただくことが、仏の教えを聞く中で賜ることです。この教えを
 とお わたくし じぶん めざ わたくし けつ じぶん みす い
 通して私たちが自分に目覚めるならば、私たちは決して自分を見捨てずに生き
 もの じぶん せい いっぱい おし
 る者とならせていただき、自分を精一杯生きることができると教えられました。
 しゃかさま わたくし い せかい あらわ ねが
 お釈迦様が 私たちの生きる世界に現れてくださったことはこのいのちの願いを
 こえ ことば と とうと いみ
 声にして、言葉にして説いてくださったという尊い意味があるのです。

しゃかさま ろうびょうし み ろうびょうし じぶん くる おも
 お釈迦様は老病死を見て老病死することが自分を苦しめると思っておられたの
 き ろうびょうし じぶん くる
 ですが、そうではないことに気づかれました。老病死が自分を苦しめるのではな
 ろうびょうし み じじつ あ ろうびょうし よ さば
 く、老病死する身の事実を悪しとして、また老病死しないことを善しとして裁く
 じぶん いしき じぶん くる われわれ そんざい むりょうじゅ
 自分の意識に自分が苦しめられたのです。我々はどんな存在もすべて無量寿のい
 じぶん い じじつ き
 のちからこの自分をいただいて生かされているものです。この事実気づかされた
 とき わたくし よ あ さば じぶん つみぶか き けんお いしき
 時、私たちは善し悪しと裁く自分の罪深さに気づかされ、嫌悪する意識をはじめ
 はな よ わる
 て離れさせていただくのです。それはすべて善くも悪くもえらばず、きらわず、み
 いだ ささ むりょうじゅ ころ とお なか み
 すてずに抱き支えている無量寿のいのちの心をいただき通す中で、この身の
 じじつ ひ う
 事実を引き受けさせていただくということです。

みなさま こんど ごうたんえ こ わたくし しゃかさま で あ
 どうぞ皆様、今度の降誕会にお越しく下さい。私 もまたお釈迦様に会い、
 じぶん で あ なお きかい おも
 自分に出会い直す機会としたいと思います。

しみず とおる かいきょうし
 清水 亨 開教使

NOTA DE FALECIMENTO

No dia 24 de fevereiro passado, faleceu aos 81 anos de idade, o Rev. Shigetoshi Horikawa que se dedicava à função de Ministro do Dharma em Buenos Aires, Argentina.

Ele nasceu em 1937 na cidade de Sasebo, província de Nagasaki, Japão. Aos 7 anos de idade, perdeu a mãe e a irmãzinha no Grande Bombardeio Aéreo de Sasebo, buscou abrigo na casa paterna do seu pai na cidade de Nagasaki, onde foi criado como se fosse filho próprio pela tia que era uma fervorosa devota do Budismo Shin. Tomou refúgio no budismo quando tinha 12 anos, ao participar da cerimônia de iniciação búdica realizada por ocasião da visita do então Grão-Mestre à cidade de Nagasaki. Tendo também a influência da tia, ficou membro da associação dos jovens budistas aos 15 anos e participou das rodas de Dharma tais como encontros para ouvir os ensinamentos e outros. Ele que tinha frequentado o seminário sobre a agricultura nos países desenvolvidos, imigrou-se aos 27 anos para Argentina. No “Jornal Dobo” (dezembro/2017) consta o seguinte depoimento dele: “O Templo é para mim a terra natal espiritual. Embora seja difícil compreender os ensinamentos, ao ouvi-los repetidamente, de repente em alguma ocasião, acontece uma compreensão do tipo “ah, então, é isso o que estava falando”, ocasião em que sinto clarear o mundo em minha volta e fico contente. Realmente é importante ouvir o Dharma. De maneira renovada, sinto que a existência do templo na proximidade é motivo de felicidade.” Assim, com esse entusiasmo, decidi aos 55 anos até o fim de sua vida, dedicar-se à difusão dos ensinamentos budistas na Argentina. É pensamento de todos nós devotos sucessores, guardarmos no coração para não esquecermos o voto e o sentimento missionário de quem se esforçou para alargar o círculo da comunidade (samgha) numa região em que não existe templo. Manifestamos aqui os nossos sentimentos de condolência e de gratidão ao próprio Rev. Horikawa e aos seus familiares.

訃報 今年2月24日、アルゼンチンはブエノスアイレスで開教嘱託としてご
 尽力いただいていた堀川重利氏がご逝去。81歳。

氏は1937年長崎県佐世保市生まれ。7歳の時に佐世保大空襲で母と妹を
 失い、父の実家のある長崎市へ疎開し、そこで熱心な真宗門徒であった叔母に実
 の子のように育てられる。12歳で当時の門首が長崎訪問の際に帰敬式を受式。
 叔母の影響もあり、15歳からは仏教青年会に入り聞法会などの法座に通う。
 先進国農業の研修を受けていた氏は27歳でアルゼンチンへ移住。「お寺は私に
 にとって心の故郷です。教えを理解することは難しいですが、繰り返し聞く中であ
 る日突然「ああ、このことを言っておられたのか」と、目の前が明るくなりうれし
 くなります。やはり聞法が大事です。あらためてお寺が近くにあることは幸せな
 ことなのだと感じています」と、氏がかつて『同朋新聞』（2017年10月号）で語っ
 ておられたように、その熱意から55歳の時にアルゼンチンでの開教を決意され
 今日に至る。お寺のない地区でサンガの輪を広めようと尽力されたその使命感と
 願いを、後続の我々門徒一同胸の内にいただいて忘れない所存である。ここに堀川
 氏ご本人ならびにご家族に対し哀悼の意と感謝を申し上げる。

Programação do Templo de São Paulo

Todos os dias: 7h30 (Ofício Matinal); 17h (Ofício Vespertino).

Todos os domingos: 10h30 (Cerimônia Dominical em português).

Todos os meses, ofícios nos dias 6 (da Associação Flor de Lótus), 13 (Em Memória do Grão Mestre Anterior) e 28 (Em Memória do Fundador Mestre Shinran), todos às 13h, com palestras em japonês.

07/04/18, sábado, 16h (Curso de Budismo Shin em português).

10/04/18, terça-feira, 9h (Reunião da Diretoria).

14/04/18, sábado, 8h30 (Trabalho voluntário de preparativos para Festa das Flores); 13h (Ofício de Festa das Flores e do Aniversário de Nascimento do Fundador Mestre Shinran). Palestras em japonês e em português. Havendo interessados, realizaremos o Primeiro Ofício do Recém-Nascido e a Cerimônia de Tomada de Refúgio.

21/04/18, sábado, 16h (Ofício Mensal com palestra em português).

25/04/18, quarta-feira, 8h30 (Assembleia Geral Ordinária).

28/04/18, sábado, 16h (Curso de Budismo Básico em português).

12/05/18, sábado, 8h30 (Ofício Comemorativo do Dia das Mães). Pedimos confirmar a participação até o dia 05/05/18, com vistas aos preparativos para o café da manhã, que será oferecido pela APM da Escola Mayuri, em seguida ao ofício.

12/05/18, sábado, 16h (Ofício Mensal com palestra em português).

19/05/18, sábado, 16h (Curso de Budismo Shin em português).

26/05/18, sábado, 16h (Curso de Budismo Básico em português).

Eventos fora do Templo de São Paulo

Festa das Flores da Federação das Escolas Budistas do Brasil, nas dependências da ACAL Associação Cultural Assistencial da Liberdade:

02/04/18, segunda-feira, 10h (Cerimônia de Entronização do Ícone do Buda Menino);

02 a 06/04/18 (segunda a sexta-feira), diariamente das 10h às 16h (Cerimônia para Banhar o Ícone do Buda Menino com Chá Adocicado) no jardim japonês da ACAL; a recepção do dia 3 (terça-feira) está a cargo do nosso templo: contamos com a colaboração dos voluntários.

07/04/18, sábado, 10h (Idem acima, Cerimônia Musical na Praça da Liberdade e Procissão do Elefante Branco).

Congresso Dobo da Missão Sul Americana

04/05/18 (sexta-feira) a 06/05/18 (domingo).

Palestrante: Rev. Tomomichi Nobutsuka (Professor Titular da Universidade Otani de Quioto).

Encontro Inicial, às 9h do dia 4, no Templo Nambei Honganji de Campo Grande (MS) – R. Carvalho, 319 – Cidade Jardim – Campo Grande (MS)

Local do congresso: Hotel Metropolitan – Av. Pres. Ernesto Geisel, 5100 – Amambaí – Campo Grande (MS)

べついんぎょうじ よてい

別院行事予定

まいにち ごぜん じ ぶん あさじ ごご じ ゆうじ
毎日、午前7時30分(お朝事)、午後5時(お夕事)。

まいしゅうにちようび ごぜん じ ぶん ぼ ごにちようらいはい
毎週日曜日、午前10時30分(ボ語日曜礼拝)。

まいつき ていれいほう わかい むいか はす かい にち ぜんごもんしゅめいにち にち しゅうそしん
毎月の定例法話会は、6日(蓮の会)、13日(前御門首命日)、28日(宗祖親
らんしょうにんごめいにち すべ ごご じ ほうわ にちご
鸞聖人御命日)、全て午後1時、法話は日語。

がつ かど ごご じ ぼごしんしゅうがくこうざ
4月07日(土)、午後4時(ボ語真宗学講座)。

がつ かか ごぜん じ りじかい
4月10日(火)、午前9時(理事会)。

がつ かど ごぜん じ ぶん はな じゅんびほうし ごご じ はな しゅうそ
4月14日(土)、午前8時30分(花まつり準備奉仕)。午後1時(花まつり・宗祖
せいたんえほうよう にち ぼごほうわ きほうしゃ しょうさんしき ききょう
生誕会法要)、日・ボ語法話。希望者あれば、初参式と帰敬
しきしっこう
式執行。

4月21日(土)、午後4時(ポ語定例法話会)。

4月25日(水)、午前8時30分(別院定期総会)。

4月28日(土)、午後4時(ポ語仏 教 学 講 座)。

5月12日(土)、午前8時30分(母の日記念法要)「マユーリ学園」の父兄会が朝食をご用意致しますので、その準備のため、5月5日までに
ご参詣の意思をお知らせ下さいませようお願いします。

5月12日(土)、午後4時(ポ語定例法話会)。

5月19日(土)、午後4時(ポ語真宗学講座)。

5月26日(土)、午後4時(ポ語仏 教 学 講 座)。

別院外諸行事

ブラジル仏 教 連 合 会 主 催 「花まつり」、リベルダーデ文化福祉協会 (ACAL) に於いて以下の通り。

4月2日(月)、午前10時(入 仏 式)。

4月2日(月)より 6日(金)まで、毎日午前10時より午後4時まで(灌仏式)。会場は、ACAL日本庭園。3日(火)の接待は当別院の担当。ご奉仕をよろしくお願いします。

4月7日(土)、午前10時(灌仏式・音楽法要並びに白像お練 場所は Praça da Liberdade)。

南米開教区同朋大会

5月4日(金)～6日(日)

講師：延塚 知道 師 (大谷大学 教授)

集合は、4日、午前9時、カンポ・グランデ南米本願寺、R. Carvalho, 319 - Cidade Jardim - Campo Grande (MS)

大会会場は、Hotel Metropolitan - Av. Pres. Ernesto Geisel, 5100 - Amambai - Campo Grande (MS)

CURSO DE LÍNGUA JAPONESA INFANTIL COM OPORTUNIDADE DE CONTATO COM OS
ENSINAMENTOS BUDISTAS, da ESCOLA MAYURI (にちご まゆり がくえん) (日語・マユリー学園)

AV. DO CURSINO,753
TELEFONES: (011) 5061-4902 ou 5061-4766
INFORMAÇÕES com a Prof^a. **ROSA** ou **LAURA**

MENSAGEM DO DHARMA

ほうご
法語

Idosos e jovens, homens e mulheres, todos
vivem confiando no que não é digno de
confiança.

Osamu Hirano

お わか おとこ おんな
老いも若きも男も女も
あ あ い
当てにならんものを当てにして生きている。
ひらの おさむ
平野 修

Templo Budista Higashi Honganji
Associação Religiosa Nambei Honganji Brasil Betsuin
Av. do Cursino,753 Jardim da Saúde
São Paulo-SP CEP 04133-000
Site: www.amida.org.br
E-mail: <honganji.br@gmail.com>
Twitter: <[twitter@nambeihonganji](https://twitter.com/nambeihonganji)>
Tel: (11)5061-4902 ou 5061-4766
Fax: (11)5062-7370